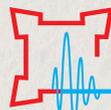




# Willkommen in Jülich

Ein Wegweiser für  
Migrantinnen und  
Migranten in Jülich



**STADT JÜLICH**  
Historische Festungsstadt - Moderne Forschungsstadt

# Impressum

Willkommen in Jülich  
Wegweiser für Migrantinnen und Migranten in Jülich

Herausgeber:



Stadt Jülich  
Der Bürgermeister

Amt für Familie, Generationen und Integration  
Große Rurstraße 17  
52428 Jülich

Konzeption und Text:  
Frank Muckel  
Telefon: (02461) 63-238 / e-mail: [fmuckel@juelich.de](mailto:fmuckel@juelich.de)

Bildnachweis:  
Titelbild: Benner  
Fachhochschule Aachen  
Julia Huneke  
Frank Muckel

# INHALT

DIE STADT JÜLICH - IHRE NEUE HEIMAT .....	6
BÜRGERINFORMATIONEN UND BÜRGERSERVICE.....	8
INFORMATIONEN ZUM AUFENTHALTSRECHT .....	14
SOZIALE LEISTUNGEN .....	18
SCHULEN IN JÜLICH .....	21
ANGEBOTE FÜR FAMILIEN .....	24
WOHNEN UND BAUEN IN JÜLICH.....	33
FREIZEIT IN JÜLICH .....	35
INTERESSENVERTRETUNG VON MIGRANTINNEN UND MIGRANTEN .....	38
WICHTIGE KONTAKTE AUF EINEN BLICK.....	42
STADTPLAN INNENSTADT JÜLICH .....	43



## Herzlich willkommen

Jülich ist ein Ort der Vielfalt. Menschen aus 117 Nationen leben in unserer Stadt. Von den ca. 34.000 Einwohnerinnen und Einwohnern in Jülich haben etwa 6.000 eine ausländische Staatsangehörigkeit, also etwa jeder sechste Mensch in Jülich.

Nicht erfasst sind hierbei diejenigen Jülicherinnen und Jülicher mit deutscher Staatsangehörigkeit und ausländischen Wurzeln.

Wesentlichen Anteil an dieser bunten Mischung haben das Forschungszentrum Jülich und der Campus Jülich der Fachhochschule Aachen, aber auch Flüchtlinge, die hier leben.

Integrationsarbeit hat daher einen hohen Stellenwert in unserer Stadt. Mit diesem Ratgeber möchten wir Ihnen Informationen und Hinweisen zu den zahlreichen Angeboten geben. Einfach und schnell können Sie sich mit dieser Broschüre einen Überblick verschaffen.

Ob Sie neu in Jülich oder schon seit längerer Zeit hier sind, der Ratgeber bietet hilfreiche Informationen und interessante Angebote. Ich bin zuversichtlich, dass Sie sich damit leichter in unserer Stadt zurechtzufinden werden.

Ihr

Axel Fuchs  
Bürgermeister

## in Jülich!



Dieser Wegweiser für Migrantinnen und Migranten in Jülich ist eine aktualisierte Neuauflage des im Jahr 2010 erstmalig erschienenen „Leitfadens für Menschen mit Zuwanderungsgeschichte“.

Mit dem vorliegenden Ratgeber werden nicht nur die Informationen auf den neuesten Stand gebracht. Die neue Broschüre ist auch viel stärker an den Interessen von Migrantinnen und Migranten ausgerichtet. In dieser Broschüre finden Sie wichtige Auskünfte zu den Angeboten für Migrantinnen und Migranten: für Kinder, Jugendliche, Studierende, Frauen, Familien, Seniorinnen und Senioren ebenso wie für Arbeitnehmerinnen und Arbeitnehmer und für Flüchtlinge.

Wer neu in Jülich ist, findet hier alles Wichtige, was das Ankommen und Einleben in Jülich erleichtert. Aber auch für alle, die schon lange hier leben, ist dieser Wegweiser eine interessante und informative Handreichung.

Im Internet unter [www.juelich.de/ratgeber-fuer-migrantinnen-und-migranten-in-juelich](http://www.juelich.de/ratgeber-fuer-migrantinnen-und-migranten-in-juelich) gibt es den Wegweiser in sechs weiteren Sprachen zum download.

Um eine Übersicht über die Stadt zu bekommen und um sich schneller zurechtzufinden ist ein Stadtplan hilfreich. Im Mittelteil dieser Infobroschüre finden Sie einen Auszug mit den wichtigsten Anlaufstellen in der Innenstadt.

Ich wünsche Ihnen eine gute Zeit in Jülich!

Ihre

Katarina Esser  
Dezernentin

# DIE STADT JÜLICH - IHRE NEUE HEIMAT

Die Stadt Jülich ist ein modernes Mittelzentrum mit rd. 34.000 Einwohnern. Das Motto der Stadt „Historische Festungsstadt- Moderne Forschungsstadt“ zeigt die Verbindung von Tradition und Moderne in Jülich.

Die Stadt bietet historische Sehenswürdigkeiten wie Zitadelle, Brückenkopf und Hexenturm,



Einkaufs- und Freizeitmöglichkeiten sowie Unterhaltung bei zahlreichen Kulturveranstaltungen.



Als Stadt der Wissenschaft und Forschung besitzt Jülich mit dem Forschungszentrum Jülich, dem Technologiezentrum Jülich, Und dem Campus Jülich der Fachhochschule Aachen über eine einzigartige Forschungs- und Wissenschaftsdichte.



Rundum eine Stadt zum Entdecken und Wohlfühlen.

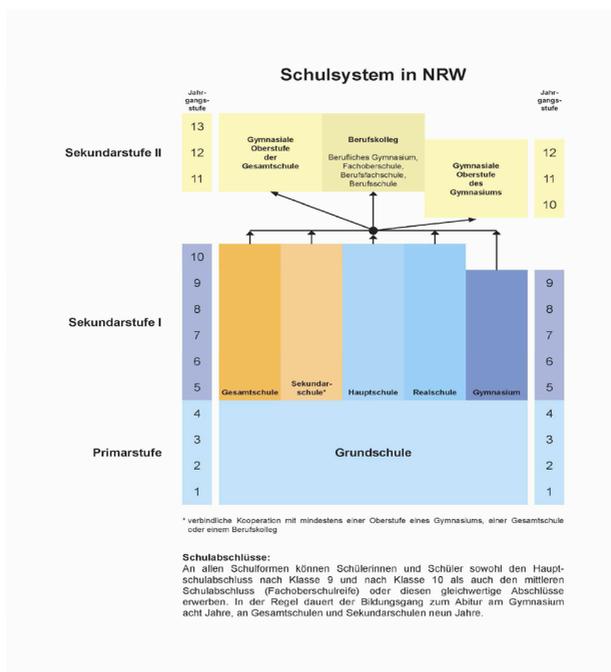
Jülich wurde 2009 in Berlin zum „Ort der Vielfalt“ ausgezeichnet. Damit werden der Einsatz von Jülicher Bürgerinnen und Bürgern gewürdigt, die sich seit vielen Jahren für Vielfalt, Toleranz und Demokratie einsetzen. Rechtsextremismus, Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Antisemitismus sind nicht vereinbar mit den Grundwerten unserer Gesellschaft.

So treten viele engagierte Bürgerinnen und Bürger seit Jahren in Jülich jeder Form von Extremismus entgegen.



### Die Stadt Jülich und ihre Stadtteile

Die Stadt Jülich besteht aus der Kernstadt und den Stadtteilen Altenburg, Barmen, Bourheim, Broich, Daubenrath, Güsten, Kirchberg, Koslar, Lich-Steinstraß, Mersch, Merzenhausen, Patern, Selgersdorf, Stetternich und Welldorf.



# BÜRGERINFORMATIONEN UND BÜRGERSERVICE

Die Verwaltung der Stadt Jülich



## Öffnungszeiten der Stadtverwaltung Jülich

Montag bis Mittwoch: 8:00 - 12:00 Uhr / 14:00 - 16:00 Uhr

Donnerstag: 8:00 - 12:00 Uhr / 14:00 - 18:00 Uhr

Freitag: 8:00 - 12:30 Uhr

Der Zugang ist nicht barrierefrei. Zu den allgemeinen Öffnungszeiten ist das Hauptgebäude des Neuen Rathauses auch über einen Aufzug an im Hof erreichbar. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadtverwaltung Jülich sind nach Terminabsprache auch zu anderen Zeiten gerne für Sie da. Nutzen Sie diese Möglichkeit und vereinbaren Sie einen Termin. Die Kontaktdaten für die Termine finden Sie in der folgenden Liste der einzelnen Dienststellen. Beachten Sie, dass verschiedene Ämter und Einrichtungen unterschiedliche Öffnungszeiten haben.

Bürgerservice im Internet

- [www.juelich.de/rathausbuergerinformation](http://www.juelich.de/rathausbuergerinformation)
- Jülich im Internet: [www.juelich.de](http://www.juelich.de)

## **Zentrale Auskunft der Stadtverwaltung Jülich**

Wenn Sie nicht wissen, an wen Sie sich wenden müssen, fragen Sie im Neuen Rathaus nach. Die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter am Eingang geben Ihnen gerne Auskunft und erläutern Ihnen den Weg zu der zuständigen Stelle. Die Infotheke befindet sich im Erdgeschoss des Neuen Rathauses, links neben dem Haupteingang.

Die Infotheke ist telefonisch in der Zeit von  
Montag bis Mittwoch: 8:00 - 15:30 Uhr  
Donnerstag: 8:00 - 18:00 Uhr  
Freitag: 8:00 - 12:00 Uhr  
unter (02461) 63 0 zu erreichen.

## **An-, Ab- und Ummeldungen**

### Anmeldung

In Deutschland sind Sie verpflichtet, sich sofort an Ihrem Wohnort anzumelden. Die Anmeldung der Hauptwohnung ist gebührenfrei.

Als Dokumente benötigen Sie einen Bundespersonalausweis oder Reisepass, die Kinderausweise bzw. Geburtsurkunden der mit zuziehenden Kinder, einen Miet- oder Kaufvertrag und gegebenenfalls eine Heiratsurkunde.

### Ummeldung

Wenn Sie eine neue Wohnung beziehen, müssen Sie sich sofort ummelden.

## Abmeldung

Eine Abmeldung muss nur bei Aufgabe einer Nebenwohnung oder bei Wegzug ins Ausland erfolgen.

Zuständig für An-, Um- und Abmeldungen ist das Einwohnermeldeamt der Stadt Jülich. Dieses ist auch zuständig für Pass- und Ausweisangelegenheiten, die Beantragung von Führungszeugnissen und die Ausstellung von Meldebescheinigungen.

Kontakt:

Telefon: (02461) 63 301 ; 63 302, 63 303 ; 63 304 ; 63 305

## Beglaubigungen

An der Infotheke im Neuen Rathaus können Sie Beglaubigungen von Schriftstücken, wie beispielsweise von Zeugnissen vornehmen lassen.

Hinsichtlich der Beglaubigung von Urkunden, insbesondere von Urteilen, Betreuungsausweisen und Personenstandsurkunden sowie von ausländischen Urkunden besehen besondere Beglaubigungsverfahren.

Informationen erhalten Sie an der Infotheke im Neuen Rathaus.

## Befreiung vom Rundfunkbeitrag

Der Rundfunkbeitrag finanziert das vielfältige Programm von ARD, ZDF und Deutschlandradio. Dabei gilt für volljährige Bürgerinnen und Bürger die einfache Regel: Eine Wohnung - Ein Beitrag.



Weitere Informationen erhalten Sie unter:  
[www.rundfunkbeitrag.de](http://www.rundfunkbeitrag.de) .

## **Fundbüro**

Wenn sie einen Gegenstand gefunden haben, den jemand anderes verloren hat, müssen Sie diese beim Fundbüro der Stadt Jülich abgeben. Beim Fundbüro können Sie auch erfragen, ob ein Gegenstand, den Sie verloren haben, dort bereits abgegeben worden ist. Gefundene Gegenstände werden, wenn sich kein Eigentümer findet oder der Finder keinen Anspruch darauf erhebt, nach einer Aufbewahrungsfrist von sechs Monaten versteigert.



Telefon: (02461) 63 309 // E-Mail: [fundbuero@juelich.de](mailto:fundbuero@juelich.de)

## **Gewerbean-, um- und abmeldungen**

Wenn Sie ein Gewerbe begründen möchten, müssen Sie ihr Vorhaben beim Gewerbeamt der Stadt anmelden.

Kontakt:

Telefon: (02461) 63-308 // E-Mail: [gewerbeamt@juelich.de](mailto:gewerbeamt@juelich.de)

## **Standesamt – nicht „nur“ Heiraten**

Beginnend mit der Geburt, über die Eheschließung oder Lebenspartnerschaft, bis hin zum Sterbefall beurkundet das Standesamt jeden Vorgang. Auch besondere Beurkundungen und Beratungen in Personenstandsangelegenheiten nehmen wir vor.

## **Einbürgerung, Optionspflicht und deutsche Staatsangehörigkeit für Kinder**

### Einbürgerung

Beratungsstelle für Einbürgerungen ist das Standesamt der Stadt Jülich. Einbürgerungsverfahren gestalten sich individuell unterschiedlich und hängen von Aufenthaltszeiten, wirtschaftlichen und sprachlichen Voraussetzungen usw. ab. Wenn Sie sich entschlossen haben, die deutsche Staatsangehörigkeit anzunehmen, können Sie sich beim Standesamt der Stadt Jülich über das Verfahren der Einbürgerung informieren.



## Optionspflicht

Viele Kinder ausländischer Eltern, die in Deutschland geboren wurden, erhalten zusätzlich zur ausländischen auch die deutsche Staatsangehörigkeit – durch Geburt oder auf Grund einer Übergangsregelung. Mit ihrem 18. Geburtstag müssen sich diese Kinder grundsätzlich für eine Staatsangehörigkeit entscheiden (Optionspflicht).

Je nach Entscheidung hat dies zur Folge, dass sie die deutsche Staatsangehörigkeit verlieren; automatisch bei Nichtentscheiden mit Vollendung des 23. Lebensjahres bzw. mit der Entscheidung für die ausländische Staatsangehörigkeit. Bei Entscheidung für die deutsche Staatsangehörigkeit besteht die Pflicht, bis zur Vollendung des 23. Lebensjahres den Verlust der ausländischen Staatsangehörigkeit(en) nachzuweisen.

## Deutsche Staatsangehörigkeit für Kinder

Ein Kind ausländischer Eltern erwirbt durch die Geburt im Inland die deutsche Staatsangehörigkeit, wenn ein Elternteil seit acht Jahren rechtmäßig seinen gewöhnlichen Aufenthalt im Inland hat und ein unbefristetes Aufenthaltsrecht besitzt oder als Staatsangehöriger der Schweiz freizügigkeitsberechtigt ist.

Ob ein Kind von ausländischen Eltern durch Geburt in Deutschland die deutsche Staatsangehörigkeit erworben hat, stellt das Standesamt des Ortes, in dem das Kind geboren ist (nicht unbedingt gleich mit dem Standesamt des Wohnortes) nach Abklärung mit der für den Wohnort der Eltern zuständigen Ausländerbehörde fest.

Telefon: (02461) 63 222, 63 223, 63 224 und 63 383 // E-Mail: [standesamt@juelich.de](mailto:standesamt@juelich.de)

## **Sicherheit, Ordnung & Verkehr**

Das Ordnungsamt sorgt gemeinsam mit der Polizei dafür, dass Gesetze eingehalten werden. Hunde muss man zum Beispiel an der Leine führen. Tut man das nicht, darf das Ordnungsamt ein Bußgeld ausstellen.

Das Ordnungsamt erteilt Parkausweise für Anwohner, vergibt Dauerparkplätze in der städtischen Tiefgarage und bestraft Falshparker.

Das Ordnungsamt ist auch zuständig für die Unterbringung psychisch kranker Menschen und Obdachloser.

Telefon: (02461) 63 364 // E-Mail: [ordnungsamt@juelich.de](mailto:ordnungsamt@juelich.de)

Bereitschaftsdienst:

Außerhalb der Öffnungszeiten sowie in den Abendstunden und an Wochenenden ist ein Bereitschaftsdienst des Ordnungsamtes eingerichtet. Diesen erreichen Sie unter der Telefon-Nummer (02461) 80 57 770

Stadtteilzentrum Nordviertel

Quartierstützpunkt für das Projekt „Altersgerechte Quartiersentwicklung Jülich Nordviertel“.

- Begegnungsstätte für die Menschen im Nordviertel mit Angeboten zur Förderung der Integration

-Angebote zur Aktivierung der Nachbarschaftshilfe

-Senioren-helfen-Senioren Reperaturdienst

Stadtteilzentrum

Nordstraße 39

Beatrix Lenzen

Telefon: 02461/8018811

Montag und Donnerstag 9:00 - 16:00 Uhr

# INFORMATIONEN ZUM AUFENTHALTSRECHT

## Ausländeramt

Für Fragen zu Aufenthaltstitel, Arbeitserlaubnis ist das Ausländeramt des Kreises Düren zuständig.

Erste Kontakt- und Anlaufstelle des Ausländeramtes ist der Info-Point der Ausländerbehörde beim Kreis Düren, Bismarckstraße 16, 52351 Düren. Hier erfolgt eine erste Beratung in einfachen ausländerrechtlichen Fragen, wird die Zuständigkeit geprüft, werden die erforderlichen Anträge ausgehändigt und Hilfestellung beim Ausfüllen geleistet.



## Kommunales Integrationszentrum Kreis Düren

Das Kommunale Integrationszentrum der Kreisverwaltung Düren kümmert sich um die nachhaltige Integration von zugewanderten Menschen.

Das Kommunale Integrationszentrum bietet hierzu die Beratung von Fachkräften, berät bei der Einschulung für neu eingewanderte Kinder und Jugendliche, bietet Interkulturelles Training, unterstützt bei der Entwicklung von migrationsgesellschaftlichen Projekten und vermittelt ehrenamtliche Dolmetscherinnen/ Dolmetscher und Sprachpatenschaften.

Telefon: (02421) 22 14 37

E-Mail: [amt57@kreis-dueren.de](mailto:amt57@kreis-dueren.de)

## **Aufenthaltstitel**

Neben dem Visum für die Einreise und den Aufenthalt in Deutschland gibt es folgende Aufenthaltstitel:

- **Aufenthaltserlaubnis**
- **Niederlassungserlaubnis**
- **Blaue Karte EU**
- **Erlaubnis zum Daueraufenthalt-EG**
- **Studentenvisum**

Informationen zur Aufenthaltserlaubnis für Studentinnen und Studenten

Wenn Sie als Nicht-EU-Bürgerin oder -Bürger die Aufnahme eines Studiums in Deutschland beabsichtigen, müssen Sie grundsätzlich vor der Einreise nach Deutschland ein Studentenvisum beantragen.

Die Aufenthaltserlaubnis zu Studienzwecken berechtigt auch zur Ausübung einer Beschäftigung für 120 Tage oder 240 Halbtage im Jahr und für studentische Nebentätigkeiten.

Ausländische Studentinnen und Studenten haben bis zu 18 Monate nach erfolgreichem Abschluss ihres Studiums die Möglichkeit, sich einen angemessenen Arbeitsplatz zu suchen.

Bei Rückfragen wenden Sie sich bitte an die Ausländerbehörde des Kreises Düren. Die Ausländerbehörde des Kreises Düren vergibt für die Bearbeitung der Anliegen, die Ihr persönliches Erscheinen erfordern, Ihnen Ihren persönlichen Vorsprachetermin. Ihren persönlichen Termin können Sie telefonisch beim Info-Point (Telefon: (02421) 22 21 37, 22 21 38, 22 21 40, 22 21 35) oder direkt bei Ihrer Sachbearbeiterin oder Ihrem Sachbearbeiter Montag bis Donnerstag von 8:00 bis 16:00 Uhr und Freitag von 8:00 bis 13:00 Uhr vereinbaren.



## **Flüchtlingsberatung**

Die Flüchtlingsberatung ist zuständig in allen Fragen zum Asylverfahren, zum Aufenthaltsgesetz, zum Familiennachzug, zum Asylbewerberleistungsgesetz, zu medizinischen Behandlungsmöglichkeiten und vielem mehr.

Die Flüchtlingsberatung informiert auch zu Sprachkursen und Bildungsangeboten und unterstützt durch die Weitervermittlung an andere Beratungsstellen und Einrichtungen.

### **Kontaktstellen:**

Sozialamt der Stadt Jülich

Telefon: (02461) 63 208 // E-Mail: [sozialamt@juelich.de](mailto:sozialamt@juelich.de)

Diakonisches Werk des Kirchenkreises Jülich

Telefon: (02461) 97 56 0 // E-Mail: [diakonie@diakonie-juelich.de](mailto:diakonie@diakonie-juelich.de)

Arbeitskreis Asyl

Im Arbeitskreis Asyl engagieren sich Helfer für Flüchtlinge, die bei uns leben. Er veranstaltet Ferienprogramme für Kinder , Frühstück für Flüchtlingsfrauen, Informationsveranstaltungen zu Flüchtlingsthemen und vieles mehr.

E-Mail: [ak.asyl.juelich@web.de](mailto:ak.asyl.juelich@web.de)

Café Gemeinsam in Jülich

Das Café Gemeinsam bietet Notübernachtungen für alleinstehende, wohnungslose Frauen und Männer sowie Ambulant Betreutes Wohnen für Menschen mit psychischen Erkrankungen.

Café Gemeinsam

IN VIA Düren-Jülich e.V

Stiftsherrenstraße 9

52428 Jülich

Telefon: (02461) 80 59 87 - 1 // E-Mail: [info@invia-dn.de](mailto:info@invia-dn.de)

Jugendmigrationsdienst Düren-Jülich-Heinsberg  
Der Jugendmigrationsdienst ist für Migrantinnen und Migranten zwischen 12 und 27 Jahren und deren Eltern zuständig.

Jugendmigrationsdienst - Sozialdienst kath. Frauen e.V.  
Friedrichstr. 16, 52351 Düren  
Telefon: (02421) 28430 // Email: jmd@skf-dueren.de

Café International in Düren

Die Integrationsagentur im Café International arbeitet schwerpunktmäßig im Bereich der Kooperationen und Projektarbeit mit MSO Migrantenselbstorganisationen in Stadt und Kreis Düren.

Café International  
Wilhelm-Wester-Weg 1  
52349 Düren  
Telefon: (02421) 18 81 93

### **Integrationskurse**

Die Integrationskurse richten sich in erster Linie an Migrantinnen und Migranten, die nach dem Zuwanderungsgesetz einen Anspruch bzw. eine Berechtigung bzw. Verpflichtung haben, an einem Integrationskurs teilzunehmen.

Am Ende des Integrationskurses steht eine Sprachprüfung nach europäischem Standard (Zertifikat Deutsch – Niveau B1).

### **Deutschkurse & Sprachkurse für Frauen**

Die Volkshochschule Jülicher Land bietet allen, die die deutsche Sprache erlernen wollen, entsprechend ihren Vorkenntnissen Deutschkurse an.

In diesen Kursen werden systematisch Wortschatz und Grammatik erarbeitet und ein ausführlicher, adäquater und korrekter Ausdruck in beruflichen und privaten Situationen trainiert.

Frau Schotte, Volkshochschule Jülicher Land  
Telefon: (02461) 63 229 // E-Mail: vhs@juelich.de



## SOZIALE LEISTUNGEN

Wer in Deutschland bedürftig ist, erhält aus Steuermitteln finanzielle Hilfe, die seinen Mindestbedarf (Existenzminimum) und den seiner Familie absichert.

Je nach Lage des Einzelfalles sind hier verschiedene Verwaltungsstellen zuständig.

**Grundsicherung**

Für nicht-erwerbsfähige Hilfebedürftige und ihre Familien - dazu zählen auch alte Menschen - übernimmt die Sozialhilfe die

### **Grundsicherung**

Die Grundsicherung ist eine Leistung der Sozialhilfe. Sie sichert den Lebensunterhalt von Menschen, die wegen Alters oder aufgrund voller Erwerbsminderung nicht mehr arbeiten können, und deren Einkünfte für den notwendigen Lebensunterhalt nicht ausreichen. Höhe und Umfang der Grundsicherung sind mit der Hilfe zum Lebensunterhalt der Sozialhilfe vergleichbar. Eigenes Einkommen und Vermögen werden auf die Grundsicherung angerechnet.

Sozialamt der Stadt Jülich

Telefon: (02461) 63 208 // E-Mail: [sozialamt@juelich.de](mailto:sozialamt@juelich.de)

### **Sozialgeld**

Für erwerbsfähige Hilfebedürftige übernimmt das neue Arbeitslosengeld II/Sozialgeld die Grundsicherung.

Sie können als erwerbsfähige leistungsberechtigte Person Leistungen nach dem SGB

II erhalten, wenn Sie

- das 15. Lebensjahr vollendet und die Rentenaltersgrenze noch nicht erreicht haben
- erwerbsfähig sind,
- hilfebedürftig sind und
- Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in Deutschland haben.

Job-Com des Kreises Düren  
Marktplatz  
Telefon: (02461) 63 596

Montag-Mittwoch: 8:00 - 16:00 Uhr  
Donnerstag: 8:00 - 17:00 Uhr  
Freitag: 8:00 - 12:00 Uhr

### **Kindergeld**

In Deutschland wohnende Ausländer können Kindergeld erhalten, wenn sie eine gültige Niederlassungserlaubnis besitzen. Bestimmte Aufenthaltstitel können ebenfalls einen Anspruch auf Kindergeld auslösen.

Weitere Informationen erhalten Sie bei der Agentur für Arbeit in Jülich.

### **Kinderzuschlag**

Seit 2005 gibt es für gering verdienende Familien einen Zuschlag von 140€ pro Kind.

Antragsformulare:

[www.familienkasse.de](http://www.familienkasse.de) // [www.kinderzuschlag.de](http://www.kinderzuschlag.de)

### **Elterngeld**

Das Elterngeld ist eine staatliche Leistung für Familien nach der Geburt eines Kindes. Wenn Eltern für die Betreuung ihres Kindes ihre berufliche Tätigkeit unterbrechen, kann der Wegfall des Einkommens durch das Elterngeld in einem bestimmten Umfang aufgefangen werden.

[www.bmfsfj.de](http://www.bmfsfj.de) // [elterngeld@kreis-dueren.de](mailto:elterngeld@kreis-dueren.de)

### **Betreuungsgeld**

Das Betreuungsgeld ist eine staatliche Förderung, die im Anschluss an das Elterngeld gezahlt werden kann. Das Betreuungsgeld können Eltern erhalten, deren Kind nach dem 1.8.2012 geboren wurde.



## **Wohngeld**

Personen mit geringem Einkommen können Wohngeld beim Sozialamt beantragen. Wohngeld gibt es als Mietzuschuss für den Mieter einer Wohnung oder eines Zimmers und als Lastenzuschuss für den Eigentümer eines Eigenheimes oder einer Eigentumswohnung.

Allgemeines Wohngeld wird nur auf Antrag bewilligt und gilt in der Regel ab dem Monat der Antragstellung.

Ob ein Anspruch besteht, hängt von der Anzahl der Haushaltsmitglieder, der Höhe des Gesamteinkommens aller Haushaltsmitglieder und der Höhe der zuschussfähigen Miete ab.

Telefon: (02461) 63 212 // E-Mail: sozialamt@juelich.de

## **INFORMATIONEN ZU ARBEIT UND AUSBILDUNG**

Die Agentur für Arbeit unterstützt sie auf dem Arbeitsmarkt.

Ihre Aufgaben sind:

- Berufsberatung für Jugendliche
- Vermittlung von Ausbildungs- und Arbeitsstellen
- Arbeitgeberberatung
- Förderung der beruflichen Aus- und Weiterbildung
- Gewährung von Leistungen zur Erhaltung und Schaffung von Arbeitsplätzen
- Zahlung von Lohnersatzleistungen bei Arbeitslosigkeit
- Förderung der Chancengleichheit von Frauen und Männern
- Information zum Ausbildungsmarkt und Arbeitsmarkt

Im Berufsinformationszentrum finden Sie Informationen zu:

- Ausbildung und Studium
- Berufsbildern und Anforderungen
- Weiterbildung und Umschulung
- Arbeitsmarktentwicklungen

Telefon: 0800 4 5555 00 (Arbeitnehmer)



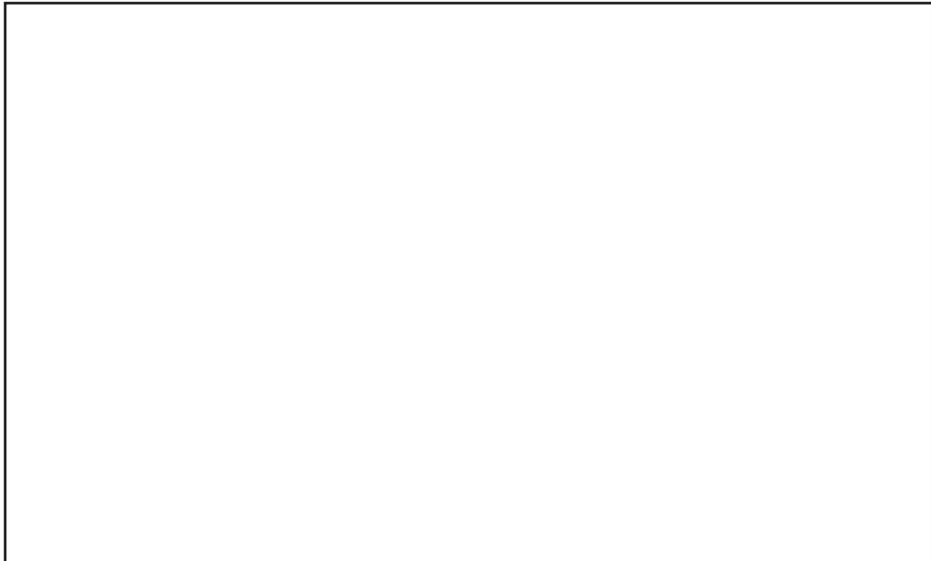
# SCHULEN IN JÜLICH

## Allgemeine Schulpflicht

Schulpflichtig ist, wer in Nordrhein- Westfalen seinen Wohnsitz, seinen gewöhnlichen Aufenthalt oder seine Ausbildungs- oder Arbeitsstätte hat. Die Vollzeitschulpflicht beträgt 10 Jahre. Sie wird durch den Besuch einer deutschen Schule erfüllt.

Die Schulpflicht besteht auch für Kinder von Asylbewerberinnen und Asylbewerbern und alleinstehende Kinder und Jugendliche, die einen Asylantrag gestellt haben, sobald sie einer Gemeinde zugewiesen sind und solange ihr Aufenthalt gestattet ist. Für ausreisepflichtige ausländische Kinder und Jugendliche besteht die Schulpflicht bis zur Erfüllung ihrer Ausreisepflicht.

## Das Schulsystem in NRW



## Grundschulen

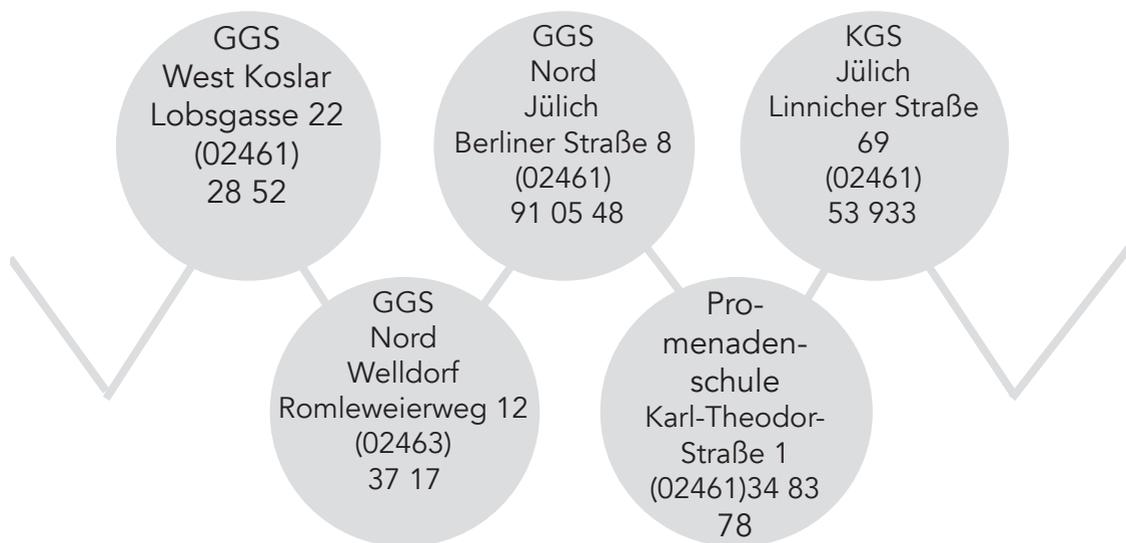
Die Grundschule umfasst die Klassen 1 bis 4. Sie wird von allen Kindern in Deutschland besucht.

Die Eltern der schulpflichtigen Kinder bekommen automatisch eine Mitteilung des Schulverwaltungsamtes.

Die Anmeldung erfolgt anfang November des Jahres vor der Einschulung. Zur Anmeldung ist die Geburtsurkunde des Kindes oder das Familienbuch nötig.

Der Unterrichtsbeginn ist jeweils nach den Sommerferien.

In den Grundschulen wird Nachmittags eine Betreuung für Kinder angeboten.

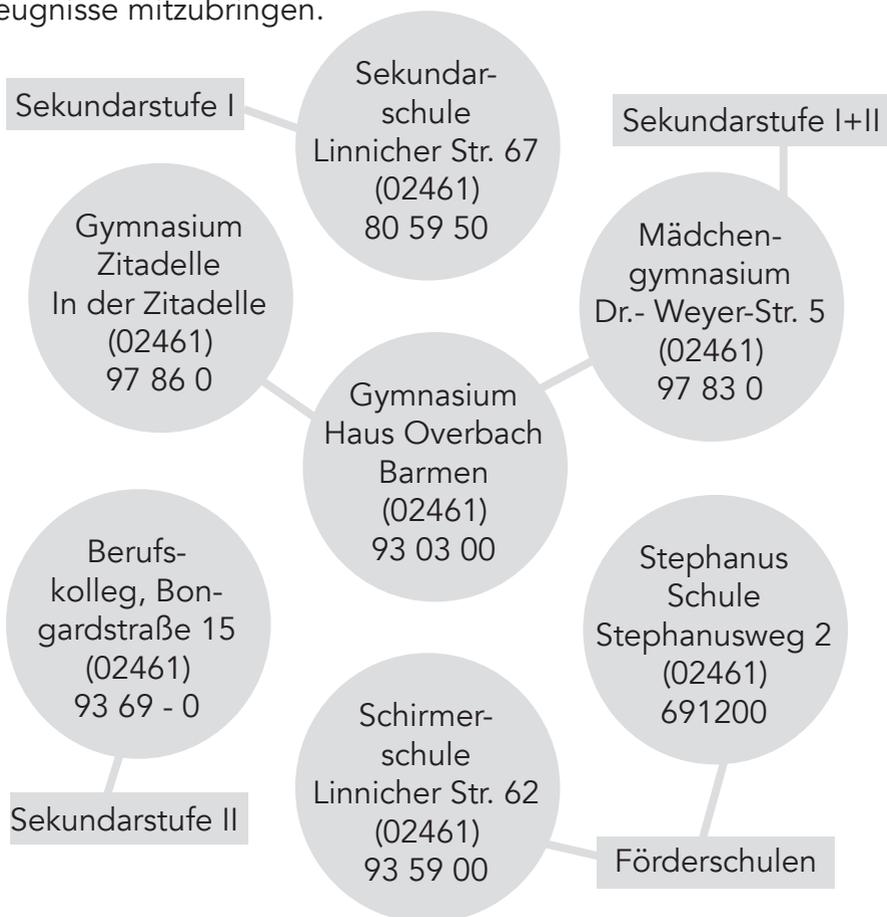


## Sekundarschulen

Nach der Grundschule können die Eltern für ihre Kinder aus einem Angebot verschiedener Schulen der Sekundarstufe I (Klasse 5 bis 10) wählen. Die Sekundarstufe I umfasst an Sekundar-, und Gesamtschulen die Klassen 5 bis 10, an Gymnasien die Klassen 5 bis 9.

Nach Abschluss der Sekundarstufe I, besteht die Möglichkeit, den Weg zum Abitur einschlagen und die gymnasiale Oberstufe

besuchen. Das Abitur kann auch an berufsbildenden Schulen, wie dem Berufskolleg oder an einem Weiterbildungskolleg erworben werden. Das Anmeldeverfahren für die weiterführenden Schulen findet jeweils im Februar für das kommende Schuljahr bei den jeweiligen Schulen statt. Weiterführende Schulen sind Gymnasium oder Gesamtschule. Bei der Anmeldung sind die Geburtsurkunde oder das Familienbuch sowie das Zeugnis der Grundschule (in der Regel vom Januar des Jahres) im Original mitzubringen. Für die Anmeldung zur Jahrgangsstufe 11 der Gymnasien bzw. Gesamtschulen sind zusätzlich die letzten drei Zeugnisse mitzubringen.



# ANGEBOTE FÜR FAMILIEN, KINDER, JUGENDLICHE UND SENIOREN

## Kindertagesstätten

Kinder ab einem Lebensjahr von einem Jahr haben einen Rechtsanspruch auf einen Platz in einer Kindertageseinrichtung. In Jülich gibt es 25 Kindertageseinrichtungen. Die Kindertageseinrichtungen im Stadtgebiet Jülich können Sie der nachfolgenden Übersicht entnehmen. Ob ein Platz in Ihrer Wunscheinrichtung frei ist, erfahren Sie bei den einzelnen Einrichtungen.

- Städtische Einrichtungen
- Katholische Einrichtungen
- Evangelische Einrichtungen
- Freie Träger



Innenstadt Nord:

„Die kleinen Strolche“, Röntgenstraße 17  
(02461) 75 66 // [evkita@evkg-juelich.de](mailto:evkita@evkg-juelich.de)

„Franz Sales“, Franziskusstraße 9  
(02461) 72 11 // [kita-st.franzsales-juelich@bistum-aachen.de](mailto:kita-st.franzsales-juelich@bistum-aachen.de)

„Sternschnuppe“, Bertastraße 2  
(02461) 5 36 32 // [sternschnuppe@kita-juelich.de](mailto:sternschnuppe@kita-juelich.de)

Kita „Rappelkiste“, Ginsterweg 29  
(02461) 5 83 74 // [rappelkiste@kita-juelich.de](mailto:rappelkiste@kita-juelich.de)

„Villa Kunterbunt“, Am Walgraben 2  
(02461) 5 70 17 // [villa-kunterbunt-juelich@web.de](mailto:villa-kunterbunt-juelich@web.de)

„Wolkennest“ Heinrich-Mußmann-Str. 1  
(0241) 6 00 95 32 79 // [wolkennest@stw.rwth-aachen.de](mailto:wolkennest@stw.rwth-aachen.de)

## Innenstadt Süd-Mitte:

„Auf der Bastion“, Am Aachener Tor 18  
(02461) 79 29 // [kita-aufderbastion-juelich@bistum-aachen.de](mailto:kita-aufderbastion-juelich@bistum-aachen.de)

„Kinderinsel“, Am Mühlenteich 10  
(02461) 99 69 161 // [info@kita-kinderinsel.de](mailto:info@kita-kinderinsel.de)

„Kleine Füchse“, Leo-Brandt-Straße 20  
(02461) 93 18 78 // [kita.kleinfuechse@fz-juelich.de](mailto:kita.kleinfuechse@fz-juelich.de)

„Sonnenschein“, Buchenweg 19  
(02461) 89 53 // [sonnenschein@kita-juelich.de](mailto:sonnenschein@kita-juelich.de)

„St. Marien“, Kurfürstenstraße 3  
(02461) 542 70 // [kita-st.marien-juelich@bistum-aachen.de](mailto:kita-st.marien-juelich@bistum-aachen.de)

## Innenstadt West:

„Sonnenwichtel“, Münstereifeler Straße 7  
(02461) 80 18 744 // [sonnenschein@kita-juelich.de](mailto:sonnenschein@kita-juelich.de)

„Pustelblume“, Gelderner Straße 10  
(02461) 84 87 // [pustelblume@awo-dn.de](mailto:pustelblume@awo-dn.de)

„St. Rochus“, Von-Reuschenberg-Straße 13  
(02461) 5 44 98 // [ingrid.schroeder@bistum-aachen.de](mailto:ingrid.schroeder@bistum-aachen.de)

## Stadtteile:

„St. Martinus“, Steinstraße 23 (Barmen)  
(02461) 5 07 55 // [kigabarmen@t-online.de](mailto:kigabarmen@t-online.de)

„Grünschnäbel“, St. Mauri-Straße 1 k (Bourheim)  
(02461) 34 51 50 // [gruenschnaebel@kita-juelich.de](mailto:gruenschnaebel@kita-juelich.de)

„Purzelbaum“, Kapellenstraße 4 (Broich)  
(02461) 5 35 95 // [purzelbaum@kita-juelich.de](mailto:purzelbaum@kita-juelich.de)

„St. Walburga“, Sandweg 17 (Güsten)  
(02463) 99 34 70 // [manuela.becker@bistum-aachen.de](mailto:manuela.becker@bistum-aachen.de)

„St. Michael“, Pastoratsberg 7 (Kirchberg)  
(02461) 5 06 64 // [kindergartenkirchberg@web.de](mailto:kindergartenkirchberg@web.de)

„Unterm Regenbogen“, Crombachstraße 1  
(02461) 5 12 07 // [regenbogen@kita-juelich.de](mailto:regenbogen@kita-juelich.de)



„Rappelkiste“, Matthiasplatz 2 (Lich-Steinstraß)  
(02461) 5 83 74 // [rappelkiste@kita-juelich.de](mailto:rappelkiste@kita-juelich.de)

„SpatzenNest“, Kreuzstraße 1 (Mersch)  
(02461) 5 68 21 // [info@spatzennest-juelich.de](mailto:info@spatzennest-juelich.de)

„Wilde 13“, Altenburger Straße 11 a (Selgersdorf)  
(02461) 5 95 54 // [wilde13@kita-juelich.de](mailto:wilde13@kita-juelich.de)

„St. Martin“ Kölner Landstr. 54 (Stetternich)  
(02461) 72 13 // [kiga.stmartin.stetternich@gmx.de](mailto:kiga.stmartin.stetternich@gmx.de)

„St. Marien“, Auf dem Büchel 2 (Welldorf)  
(02463) 10 42 // [beatrix.pelzer@bistum-aachen.de](mailto:beatrix.pelzer@bistum-aachen.de)

Information und Beratung:  
Amt für Familie, Generationen und Integration  
Frau Liebmann  
Neues Rathaus, Nebenstelle  
Kartäuserstraße 2  
Zimmer 152  
Telefon: (02461) 63-211

Weitere Informationen erhalten Sie auch unter [www.juelich.de/kitasinnenstadt](http://www.juelich.de/kitasinnenstadt) bzw. [www.juelich.de/kitasstadtteile](http://www.juelich.de/kitasstadtteile).

## Jugendeinrichtungen



Die Jugendeinrichtungen in Jülich sind offene Treffpunkte für Kinder und Jugendliche aus dem Wohnumfeld und bieten ein umfangreiches Freizeitangebot.

Neben dem vielfältigen Angebot zur Freizeitgestaltung wie Billard- oder Tischtennisspielen, Kickern, Musikhören, Gruppentreffs und vielem mehr, gibt es zahlreiche Zusatzangebote und –aktivitäten an Wochenenden und in den Ferien.



In Jülich gibt es drei offene Jugendeinrichtungen in der Innenstadt und die Mobile offene Kinder- und Jugendarbeit in den Stadtteilen Barmen, Bourheim und Koslar.

## Städtisches Jugendheim

Bahnhofstraße 13  
(02461) 34 69 36 //  
jugendheim@juelich.eu

Montag: 15:00 - 21:00 Uhr  
Mittwoch: 15:00 - 21:00 Uhr  
Donnerstag: 15:00 - 20:00 Uhr  
Freitag: 15:00 - 19:00 Uhr  
Samstag: 10:00 - 17:00 Uhr  
(jeden ersten Samstag im Monat)



## B.haus / Dietrich-Bonhoeffer-Haus

Düsseldorfer Straße 30  
(02461) 13 25 //  
b.haus@evkg-juelich.de

Montag: 15:00 - 20:00 Uhr  
Dienstag: 15:00 - 21:00 Uhr  
Mittwoch: 15:00 - 20:00 Uhr  
Donnerstag 15:00 - 21:00 Uhr



## Roncalli-Haus

Stiftsherrnstraße 19  
Telefon: (02461) 62 13 19 //  
www.facebook.com/  
jugendtreff.roncallihaus

Montag: 16:00 - 21:00 Uhr  
Dienstag: 16:00 - 21:00 Uhr  
Mittwoch: 16:00 - 21:00 Uhr  
Donnerstag: 16:00 - 21:00 Uhr  
Freitag: 14:00 - 18:00 Uhr



## **Mobile Offene Kinder- und Jugendarbeit**

Öffnungszeiten Jugendtreffs

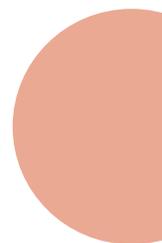
Montags: 14:30 - 20:00 Uhr Jugendtreff Bourheim

Dienstags: 14:30 - 20:30 Uhr Jugi Koslar

Mittwochs: 14:00 - 17:30 Uhr Mädeltreff Barmen

Donnerstags: 14:30 - 20:00 Uhr Jugi Koslar

Freitags: 14:00 - 17:30 Uhr Mädeltreff Barmen



### Familienkarte

Mit der Familienkarte wird es Familien leichter gemacht, z.B. gemeinsame Freizeitaktivitäten zu genießen, günstig einzukaufen oder sonstige Angebote wahrzunehmen und dabei auch noch den Geldbeutel zu schonen.

Mit der Familienkarte erhalten Familien Vergünstigungen beispielsweise beim Einkauf in Jülich, bei Freizeitaktivitäten und im öffentlichen Personennahverkehr.

### Angebote für Senioren

In Jülich gibt es zahlreiche Angebote für ältere Menschen.

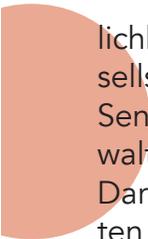
Eine Übersicht über das Angebot erhalten Sie auf der Internetseite [www.juelich.de/senioren](http://www.juelich.de/senioren).

Hier finden Sie wichtige Adressen in Ihrer Umgebung, eine vielfältige Übersicht über die Organisationen, Verbände, Einrichtungen, Unternehmen und Initiativen, die sich mit der Arbeit für und mit Senioren in Ihrer Nähe befassen

Im Rahmen des Projekts „Senioren ins Netz“ werden zahlreiche Veranstaltungen rund um den Computer angeboten um fachliche Kenntnisse und Sicherheit im Umgang mit dem Internet zu vermitteln.

### Seniorenbeirat

Seit 2006 gibt es in Jülich einen Seniorenbeirat, der die Interessen älterer Menschen in der Stadt Jülich und den dazugehörigen Ortsteilen mit dem Ziel vertritt, älteren Menschen die Mög-



lichkeit zu geben, durch aktive Lebensgestaltung lange am gesellschaftlichen und politischen Leben teilzuhaben.

Seniorenbeirat fungiert dabei als Mittler zwischen Senioren, Verwaltung und Politik.

Darüber hinaus gibt es Arbeitsgruppen, in denen alle Interessierten herzlich willkommen sind. Wer aktiv sein möchte, kann sich gerne mit seinem Engagement einbringen.

Seniorenbeirat der Stadt Jülich:

Vorsitzende: Frau Marlies Keil

Telefon: (02461) 15 13

Rentenberatungsstelle:

Die Rentenversicherungsstelle im Sozialamt, Neues Rathaus, Große Rurstraße 17 erteilt Auskünfte zur gesetzlichen Rentenversicherung und nimmt Anträge auf dem Gebiet der gesetzlichen Rentenversicherung auf.

Telefon: (02461) 63-221 oder-216 // E-Mail: sozialamt@juelich.de

Beratung für Frauen

Wünschen Sie Beratung oder Informationen, suchen Sie Einrichtungen für Frauen oder wollen Sie sich ehrenamtlich engagieren?

Angebote finden Sie bei der Gleichstellungsstelle der Stadt Jülich.

Gleichstellungsbeauftragte der Stadt Jülich

Neues Rathaus

Nebengebäude Kartäuserstr. 2, Zimmer 68

52428 Jülich

Tel: (02461) 63-377 //E-Mail: gleichstellungsstelle@juelich.de

## **Beratungsstelle für Frauen und Mädchen Frauen helfen Frauen e.V.**

Das Beratungs- und Therapieangebot der Frauenberatungsstelle richtet sich an alle Frauen und Mädchen ab 14 Jahren in Problem- und Krisensituationen unabhängig von Alter, Schicht- und Religionszugehörigkeit, Nationalität oder sexueller Orientierung.

Die Beratungsstelle berät und hilft bei häusliche Gewalt, Sexualisierter Gewalt an Frauen und Mädchen, Essstörungen, Partnerschaftsproblematiken bei Trennung und Scheidung, Lebenskrisen und psychischen Erkrankungen und bietet Begleitung zu RechtsanwältInnen, Polizei und Gerichten.

Frauen helfen Frauen e.V.

Römerstraße 10, 52428 Jülich

Tel.: (02461) 5 82 82 // E-Mail: [info@frauenberatungsstelle-juelich.de](mailto:info@frauenberatungsstelle-juelich.de)

Verein Goldrute e. V - Migrantinnen-Netzwerk gegen häusliche Gewalt

Ziel des Vereins ist die finanzielle und organisatorische Förderung der Arbeit des Migrantinnen-Netzwerkes gegen häusliche Gewalt. Hier werden in erster Linie Frauen mit Zuwanderungsgeschichte und deren Familienangehörige, die von häuslicher Gewalt und von anderen familiären Krisensituationen bedroht oder betroffen sind oder waren, beraten und unterstützt.

Verein Goldrute e.V.

52349 Düren

Telefon: (02421) 18 81 96 // E-Mail: [info@goldrute-ev.de](mailto:info@goldrute-ev.de)

**NOTRUFNUMMER: 0157 770 230 82**

## Krankenversicherung

Jede Einwohnerin und jeder Einwohner in Deutschland muss krankenversichert sein. Es gibt eine große Anzahl von Krankenkassen in Deutschland. Die Anmeldung erfolgt bei einer Krankenkasse Ihrer Wahl durch persönliche Vorsprache oder den Arbeitgeber oder die Agentur für Arbeit/Jobcenter.



## Arztbesuche

Wenn Sie oder Ihr Kind krank sind, suchen Sie zunächst eine/n Allgemeinarzt/ Allgemeinärztin in Ihrer Nähe auf. Falls eine weitergehende Behandlung durch eine/n Facharzt/Fachärztin notwendig ist, wird er Sie dorthin überweisen. Viele Ärzt/-innen sprechen mehrere Sprachen.

Auf [www.arztsuche-bw.de](http://www.arztsuche-bw.de) können Sie nach Ärzt/-innen in Ihrer Umgebung suchen, die Ihre unterschiedliche Sprache sprechen.

Was tun im Notfall?

Im Notfall haben Sie zwei Möglichkeiten:

1. Die Telefonnummer 112 wählen Sie bei Lebensgefahr und in ernstesten Fällen.

Mit dieser Nummer erreichen Sie den Not- und Rettungsdienst.

Die

Telefonnummer gilt überall in Deutschland.

2. Sie können auch selbstständig zur Notaufnahme des Krankenhauses fahren, wenn

Sie dazu in der Lage sind.

Die Notaufnahmen sind rund um die Uhr geöffnet.



## WOHNEN UND BAUEN IN JÜLICH

### Wohnungssuche

Sie suchen eine Wohnung in Jülich oder in der Umgebung von Jülich. Wohnungsangebote finden sie über die Immobilienseiten im Internet, die regionale Tageszeitung bzw. die Anzeigenblätter, über Makler und Wohnungsbaugenossenschaften.

Weitere Informationen hierüber erhalten Sie bei:

Frau Engler

Stadtentwicklungsgesellschaft Jülich mbH Co. KG

Neues Rathaus – Nebengebäude Kartäuserstraße, Zimmer 62

Tel.: (02461) 63 432 // E-Mail: [seg@juelich.de](mailto:seg@juelich.de)

### Wohngeld

Personen mit geringem Einkommen können Wohngeld beim Sozialamt beantragen. Weitere Informationen unter Kapitel: Soziale Leistungen

### Wohnberechtigungsschein

Das Land Nordrhein-Westfalen fördert den sozialen Wohnungsbau mit öffentlichen Mitteln. Wenn Sie eine preiswerte Sozialwohnung mieten möchten, müssen Sie mit einem Wohnberechtigungsschein nachweisen, dass Sie zum Bezug einer solchen Wohnung berechtigt sind.

Der Wohnberechtigungsschein gilt für ein Jahr und enthält Angaben über die Personenzahl und die maximale Größe der Wohnung, die bezogen werden darf. Die Erteilung eines Wohnberechtigungsscheines einkommensabhängig:

Weitere Informationen zum Wohngeld und zum Wohnberechtigungsschein erhalten Sie beim Sozialamt der Stadt Jülich

Telefon: (02461) 63-212 oder 63-414 // E-Mail: [sozialamt@juelich.de](mailto:sozialamt@juelich.de)



## Abfallentsorgung in Jülich

In Jülich werden Abfälle getrennt nach Bioabfällen, Altpapier, Elektro- und Elektronikgeräten, Schadstoffen und Verpackungen aus Glas und Metall, Verbundstoffen und Kunststoffen gesammelt.

Graue Tonne (Restmüll): Lumpen, Essensreste, Hygieneartikel, Asche etc.

Gelbe Tonne (Verpackungen): Verpackungen mit dem grünen Punkt, Getränkekartons, Plastikverpackungen, Aluminium

Braune Tonne (Biotonne): Biologische Abfälle, Obst, Gemüse, Pflanzen

Blaue Tonne (Altpapier): Papier, Kartons, Zeitungen

Weitere Informationen erhalten Sie über den Abfall- und Umweltkalender, der jährlich an alle Haushalte in Jülich verteilt wird. Der Abfall und Umweltkalender steht auch unter [www.juelich.de/abfallundumweltkalender](http://www.juelich.de/abfallundumweltkalender) im Internet zum Download zur Verfügung.

### Weitere Informationen und Kontakt:

Telefon: (02461) 63 253 // E-Mail: [bauverwaltungsamt@juelich.de](mailto:bauverwaltungsamt@juelich.de)

### Bauen in Jülich

Sie möchten in Jülich bleiben. Attraktive Wohnbaugrundstücke können Sie bei der Stadtentwicklungsgesellschaft Jülich erwerben.

### SEG Jülich, Neues Rathaus

Telefon: (02461) 63-432 // [seg@juelich.de](mailto:seg@juelich.de) / [www.seg-juelich.de](http://www.seg-juelich.de)

## FREIZEIT IN JÜLICH



In der historischen Festungsstadt Jülich können Sie eine Vielzahl historischer Sehenswürdigkeiten entdecken. Im Rahmen einer Führung aber auch bei einem einfachen Rundgang durch die Stadt, lassen sich die historischen Schätze der Stadt erkunden.

Der Brückenkopf-Park Jülich bietet als Familien- und Freizeitpark in Jülich mit seinem napoleonischem Festungsbauwerk auf rund 30 Hektar gepflegte Gartenanlagen, Spiel- und Aktionsflächen für jede Altersgruppe, schattige Waldwege sowie einen Zoo mit über 550 Tieren.

Ein Freizeitspaß für Jung und Alt.



Mit zahlreichen Sportanlagen in Form von Fußball- und Tennisplätzen, einem Baseballplatz, Sporthallen, einem Hallen- und einem Freibad und vielem mehr verfügt Jülich über ein vielfältiges Sportangebot.



Das Leben in Jülich zeichnet sich durch eine Vielzahl von kleinen und großen Festen, wie beispielsweise das Frühlings- und das Erntedankfest, das Weinfest und die Jülicher Bierbörse, dem Kunsthandwerkerinnenmarkt, dem alle zwei Jahre stattfindenden Fest der Kulturen, historischen und musikalischen Events in der Zitadelle und im Brückenkopf-Park sowie durch viele Traditionsfeste wie Mai- und Schützenfeste und nicht zuletzt durch den beliebten Jülicher Weihnachtsmarkt aus. Ein Besuch lohnt sich.

Aktuelle Informationen erhalten Sie über  
[www.juelich.de/tourismusfreizeit](http://www.juelich.de/tourismusfreizeit)

Auch Kunst- und Kulturveranstaltungen bereichern das Freizeitangebot in Jülich.

Im Kulturbahnhof Jülich und in der Jülicher Stadthalle finden zahlreiche Theater- und Kleinkunstveranstaltungen, Kinovorführungen, Kabarett und Musikevents statt.

Weitere Informationen und den aktuellen Veranstaltungskalender finden Sie im kostenlos erscheinenden HERZOG – Magazin für Kultur und auf [www.juelich.de/terminetourismus](http://www.juelich.de/terminetourismus) / [www.herzog-magazin.de](http://www.herzog-magazin.de)

Stadt Jülich Kulturbüro, Neues Rathaus,  
E-Mail: [Kulturbuero@juelich.de](mailto:Kulturbuero@juelich.de) // Telefon: (02461) 63-284

Die Stadtbücherei

der Stadt Jülich befindet sich im Kulturhaus der Stadt Jülich.

Die Bücherei bietet mit einem Bestand von 43.000 Medieneinheiten neben Sachbüchern, Romanen und Zeitschriften ein großes Angebot an digitalen Medien

Öffnungszeiten:

Dienstag 10:00 -18:00 Uhr

Mittwoch 15:00 -18:00 Uhr

Freitag 10:00 -18:00 Uhr

Samstag 10:00 -13:00 Uhr.

Stadtbücherei Jülich,

Kleine Rurstraße 20 , 52428 Jülich

Telefon: (02461) 93 63 63 //

E-Mail: [stadtuecherei@juelich.de](mailto:stadtuecherei@juelich.de)

Wer zusätzlich für sich eine sinnvolle Freizeitgestaltung sucht, wird sicherlich in dem breitgefächerten Angebot der Volkshochschule Jülicher Land fündig.

Das gesamte Kursangebot finden Sie im halbjährlich erscheinenden Programmheft und auf der Internetseite

[www.juelich.de/vhs/programm](http://www.juelich.de/vhs/programm)

Kontakt:

Volkshochschule Jülicher Land

Am Aachener Tor 16

52428 Jülich

Telefon: (02461) 63-219, -220, -231 // E-Mail: [vhs@juelich.de](mailto:vhs@juelich.de)

Nicht zuletzt machen die vielfältigen Geschäfte in der Innenstadt und der an drei Wochentagen stattfindende Wochenmarkt Jülich zu einer attraktiven Einkaufstadt in der sich ein Stadtbummel mit Sicherheit lohnt.



Interessante Infobroschüren über die Stadt Jülich, über die Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung, das Kulturprogramm und vieles weitere erhalten Sie in der Tourist-Info der Stadt Jülich am Schlossplatz.

Tourist Info

Kölnstraße 19 b

52428 Jülich

Telefon: (02461) 80 18 737 oder (02461) 63-419

# INTERESSENVERTRETUNG VON MIGRANTINNEN UND MIGRANTEN

## Integrationsrat

Rat und Verwaltung der Stadt Jülich ist es wichtig, dass sich Menschen mit Zuwanderungsgeschichte in Jülich wohl fühlen, sich mit ihrer Stadt identifizieren, ihre Gedanken und Ideen einbringen und sich aktiv an der Gestaltung ihres Lebensumfeldes beteiligen; zu diesem Zweck ist in Jülich ein Integrationsrat gebildet. Der Integrationsrat besteht aus 12 von den jülicher Mitbürgerinnen und Mitbürgern mit Migrationshintergrund gewählten Mitgliedern und 6 Mitgliedern des Rates der Stadt Jülich.

## Aufgaben des Integrationsrates

### Der Integrationsrat ...

- kann sich mit allen Angelegenheiten in der Stadt befassen;
- kann allen politischen Gremien der Stadt Anregungen und Stellungnahmen zu bestimmten Themen vorlegen;
- nimmt Stellung zu den Fragen, die ihm vom Rat, einem Ausschuss oder vom Bürgermeister vorgelegt werden;
- ist bei den Mitgliederversammlungen und Hauptsitzungen des Landesintegrationsrates Nordrhein-Westfalen vertreten;
- erhält Haushaltsmittel zur Erledigung seiner Aufgaben.



Vorsitzende: Frau Anne-Marie Höthker

Stellvertretender Vorsitzender: Herr Ahmed El Kholy



## MENSCHEN MIT BEHINDERUNG

Ein Schwerbehindertenausweis bringt gewisse Sonderrechte mit sich. Wer das Dokument besitzt, steht unter dem Schutz des Schwerbehindertengesetzes; außerdem erhält er –je nach Grad und Schwere der Behinderung- steuerliche Erleichterungen, Vergünstigungen im Personen-, Nah- und Fernverkehr und Vergünstigungen beim Wohnen. Für die Wahrnehmung der Aufgaben nach dem Schwerbehindertenrecht (Feststellung eines Behinderungsgrades, Ausstellung eines Schwerbehindertenausweises) ist der Kreis Düren zuständig.

Kreisverwaltung Düren – Schwerbehindertenstelle – . Haus C, 3.  
Etage, Zimmer 327 bis 333 Bismarckstraße 16  
52351 Düren  
Telefon (02421) 22 13 80//Email: amt50@kreis-dueren.de

Sozialamt der Stadt Jülich  
Telefon: (02461) 63-216 oder 63-221 //  
E-Mail: sozialamt@juelich.de

Barrierefrei in Jülich:

„Menschen mit Handicap – Herzlich willkommen“  
heißt das Signet, das Geschäfte, Gaststätten, Praxen, kulturellen und öffentlichen Einrichtungen und Behörden von der Stadt Jülich erhalten, wenn sie behindertenfreundlich ausgestattet sind. Immer, wenn Sie dieses Zeichen sehen, wissen Sie, dass Ihnen dort barrierefrei weitergeholfen wird.



## Hilfsangebote für Flüchtlinge:

Sie brauchen Hilfe in bestimmten Lebenslagen beispielsweise bei Besuchen bei Behörden oder bei der Kinderbetreuung?  
Sie benötigen noch Gebrauchsgegenstände wie beispielsweise Bettwäsche oder Fahrräder?

Sie würden sich gerne in Ihrer Freizeit für die Flüchtlingshilfe engagieren oder haben Gebrauchsgegenstände, die Sie nicht mehr benötigen?

Die Stadt Jülich hat im Internet eine Plattform eingerichtet, auf der Hilfeangebote und Hilfesuche koordiniert werden.

[www.juelich.de/\"juelich hilft\"](http://www.juelich.de/\)

Für Anregungen und Ergänzungsvorschläge sind wir dankbar.  
Bitte schreiben oder mailen Sie uns:

Anschrift:

Amt für Familie, Generationen und Integration

E-Mail: [fmuckel@juelich.de](mailto:fmuckel@juelich.de)

Den Wegweiser „Willkommen in Jülich“ gibt es auch im Internet unter [www.juelich.de/ratgeber-fuer-migrantinnen-und-migranten-in-juelich](http://www.juelich.de/ratgeber-fuer-migrantinnen-und-migranten-in-juelich)

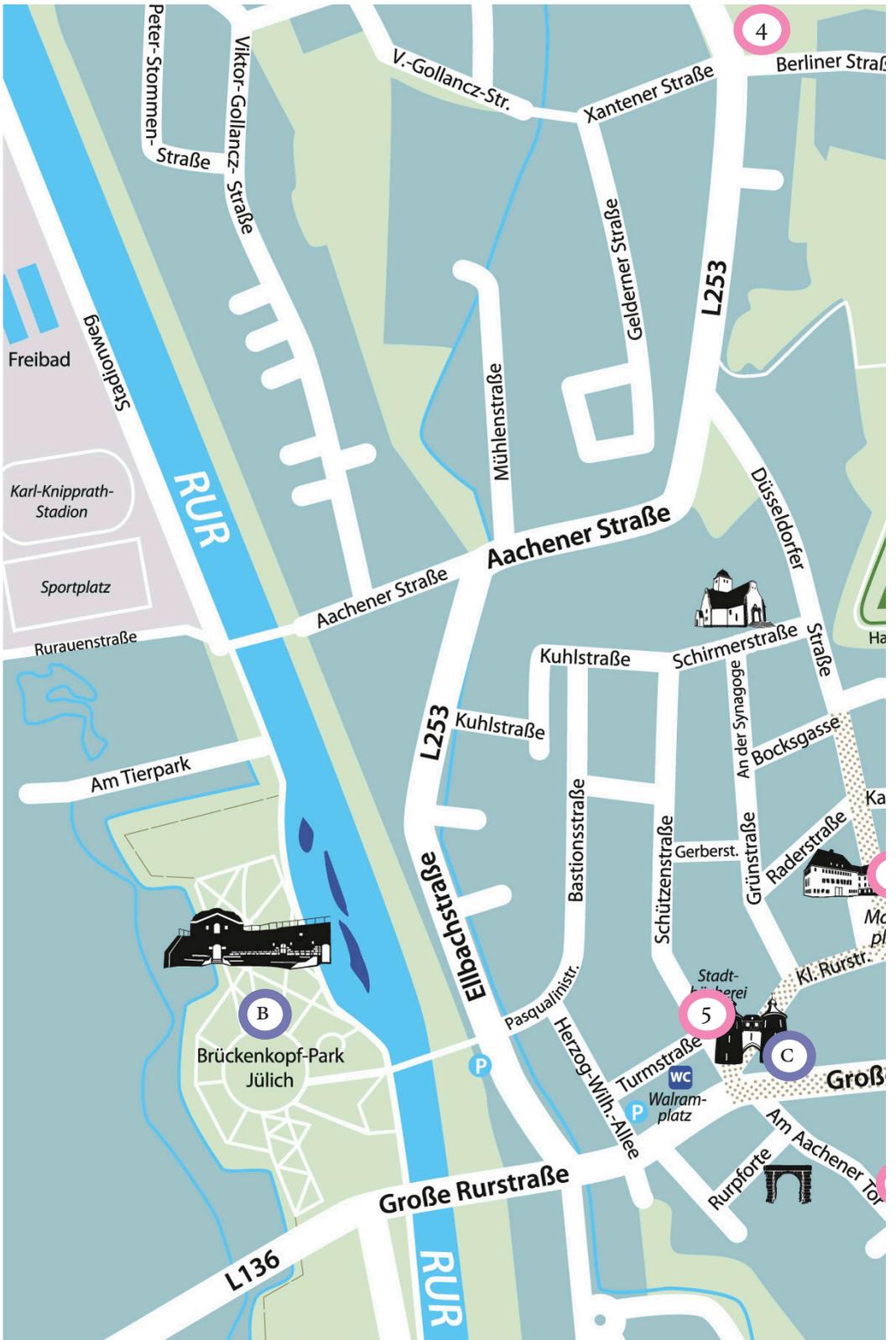
## WICHTIGE KONTAKTE AUF EINEN BLICK

Polizei	110
Feuerwehr	112
Giftnotruf	0228 19240
Hilfe für Kriminalitätsoffer Weißer Ring	11 60 06
Sperr-Notruf (EC- und Kreditkarten, Handys usw.)	11 61 16
Ärztenotruf	01805 044100
Ärztlicher Bereitschaftsdienst	1161-17
Telefonseelsorge	0800 1 11 01 11 0800 1 11 02 22
Hilfetelefon Gewalt gegen Frauen	8000116016
Hilfetelefon Schwangere in Not - anonym und sicher	0800 40 40 020
Kinder- und Jugendtelefon	0800 1 11 03 33

# STADTPLAN INNENSTADT JÜLICH

## Wichtige Einrichtungen in Jülich

- 1 Neues Rathaus
- 2 Altes Rathaus
- 3 Volkshochschule Jülicher Land
- 4 Stadtteilzentrum Nordviertel
- 5 Kulturhaus am Hexenturm
- 6 Tourist-Info
- 7 Agentur für Arbeit
- 8 Finanzamt
- 9 Amtsgericht
- 10 Krankenhaus
- 11 Polizei



4

B

5

C

Freibad

Karl-Knipprath-Stadion

Sportplatz



Brückenkopf-Park Jülich



L136

L253

L253

RUR

RUR

Aachener Straße

Große Rurstraße

Xantener Straße

Gelderner Straße

Berliner Straße

Siedlungsgebiet

Rurauenstraße

Am Tierpark

Düsseldorfer Straße

Kuhlstraße

Schirmerstraße

Kuhlstraße

Bastionsstraße

Schützenstraße

Gerberst.

Grünstraße

Raderstraße

An der Synagoge

Kl. Rurstr.

Pasqualinistr.

Herzog-Wilh.-Allee

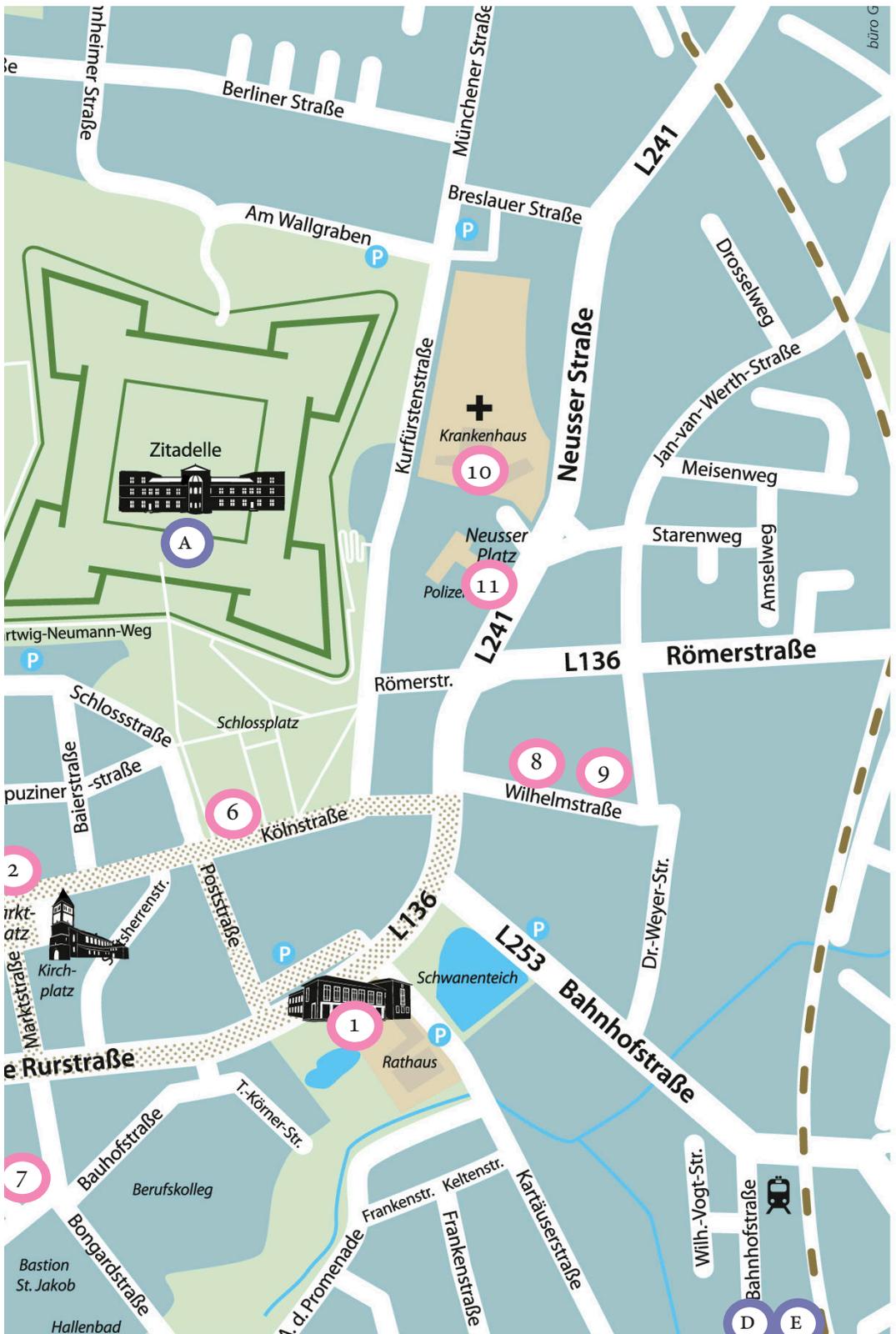
Turnstraße

Walramplatz

Groß

Am Aachener Tor

Rurpforte



# STADTPLAN INNENSTADT JÜLICH

## Sehenswürdigkeiten / Freizeiteinrichtungen

-  Zitadelle Jülich
-  Brückenkopf-Park
-  Hexenturm
-  Kulturbahnhof
-  Jugendheim
-  Musikschule

